





# ANTONIO CARRARO AUF DER AUSTROVIN – TULLN (ÖSTERREICH) 5.-7. MAI 2022 HALLE 3 - STAND 319

#### **UNTERNEHMENSPROFIL**

Antonio Carraro SPA ist ein historisches italienisches Unternehmen, das weltweit führend in der Herstellung von Kompakttraktoren für die spezialisierte Landwirtschaft und die städtische Instandhaltung ist. In Italien und Österreich ist die Marke AC die absolute Nummer 1 für kompakte isodiametrische Fahrzeuge, mit einer Marktdurchdringung von 85,7 %. Das Unternehmen hat über 500 Mitarbeiter und vier Handelsniederlassungen in Australien, Spanien, Frankreich und der Türkei. Es exportiert 65 % seiner Produktion in 42 verschiedene Länder. Im Jahr 2022 wurde es vom italienischen Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung als "Historische Marke" anerkannt. Diese Auszeichnung steht für ein authentisches "Made in Italy" und bescheinigt, dass sowohl Entwicklung, als auch Produktion und Verwaltung in Italien angesiedelt sind - im Falle von Carraro immer noch am ursprünglichen Standort Campodarsego in der Nähe von Padua. Genau dort, wo 1910 mit Giovanni Carraro, dem Pionier der Branche und Vater des kürzlich verstorbenen Antonio Carraro, der 62 Jahre lang das Amt des Präsidenten innehatte, alles begann.

Die Produktion gliedert sich in mehr als 80 Modelle für die spezialisierte Landwirtschaft (Wein-, Obst- und Reihenkulturen) und eine Palette von Fahrzeugen für die zivile Instandhaltung (Reinigung und Wartung von städtischen Anlagen und Straßen, Pflege von öffentlichem Grün- und Sportanlagen). Die Konstruktionsphilosophie wird durch die "Lean"-Prinzipien bestimmt, die Anfang der 2000er Jahre nach einer intensiven Schulung mit Unterstützung von Porsche Consulting eingeführt wurden. "Kaizen" steht für die kontinuierliche Verbesserung in kleinen Schritten und stellt das Motto nach japanischem Vorbild dar, das von allen Abteilungen des Unternehmens konsequent verfolgt wird. Dieses Prinzip zielt darauf ab, die Produktion durch kontinuierliche Forschung und Innovation ständig zu verbessern und gleichzeitig so flexibel wie möglich zu gestalten: Jeder Traktor wird, ausgehend von den Erfordernissen des einzelnen Kunden, sozusagen "nach Maß gefertigt".

#### SERIE T MAJOR, das Basismodell für den Fachmann

Die Serie T Major bietet kompakte "Basismodelle" mit 49,7 PS Leistung (Yanmar-Saugmotor 4 Zyl., Stufe V) mit exklusiven technischen Lösungen und einem hervorragenden Bedienkomfort. Drei Konfigurationen sind verfügbar: die zwei Radlenker TCF und TN, und der Knicklenker SNv, der auf der Austro Vin 22 ausgestellt wird.

Der SNv 5800 ist das "schlanke" und wendige Modell der Serie, das sich durch den extrem engen Lenkwinkel und eine außerordentliche Wendigkeit auszeichnet. Das Getriebe hat 12 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgänge auf 4 synchronisierten Geschwindigkeitsstufen, 3 Arbeitsbereiche, sowie ein Wendegetriebe auf dem Mitteltunnel. Die Bremsanlage sieht Mehrscheibenbremsen im Ölbad vor. Die Zapfwelle ist unabhängig, der Kraftheber bietet eine Leistung von 2200 kg, die den Einsatz von professionellen Ausrüstungen ermöglicht. Die ordentliche Wartung ist dank der Motorhaube mit weiter senkrechter Öffnung besonders praktisch.

*§§§* 







#### Serie TORA, die hochleistungsfähigen Kompakten

Die neue Serie Tora bietet technische Lösungen und bisher für diese Leistungsklasse unerreichte hydraulische Volumenströme. Das Getriebe und die Zapfwelle entsprechen jenen der AC-Flaggschiffserien. Der Fahrersitz befindet sich auf einer neuen, auf *Silent-Blöcken* abgehängten Plattform, um maximalen Bedienkomfort zu bieten. Die Gesamtabmessungen aller Modelle sind extrem kompakt für beide verfügbaren Motorleistungen: 52 PS (Bezeichnung 5800) und 66 PS (Bezeichnung 6800), erhältlich in 6 verschiedenen Konfigurationen mit ACTIO<sup>TM</sup>-Schwingrahmen als Knick- oder Radlenker, mit einziger Fahrtrichtung oder mit umkehrbarem Fahrsystem auf RGS<sup>TM</sup>-Drehturm. Das Getriebe verfügt über 16 synchronisierte Gänge. Die mit Doppelscheibenbremsen im Ölbad und dem integrierten mechanischen *Superbrake*-System ausgestatteten Traktoren der TORA-Serie überraschen mit einer Performance, die der ihrer "großen Brüder" entspricht, unter anderem dank den *Load-Sensing*-Hydrauliksystemen mit einem Fassungsvermögen von über 50 l, die für den Einsatz von Anbaugeräten der neuesten Generation ausgelegt sind.

Die höheren Hydraulikleistungen mit einem ständigen, regulierbaren Durchfluss ermöglichen die optimale Kontrolle von Anbaugeräten für Unterstockarbeiten oder Trimmer zur Pflege der Baumkronen. Die reversiblen Traktoren der Serie Tora können mit der Mehrfachsteuerung *Hydraulic Remote Control HRC* konfiguriert werden, die eine einfache und proportionale Steuerung der Anbaugeräte, wie z. B. eines hydraulischen Gabelstaplers, ermöglicht und für ein exaktes progressives Absenken oder Anheben der Last sorgt.

### SERIE TORA MIT UMKEHRBAREM FAHRERSTAND AUF DER AUSTRO VIN

SRX 5800/6800 > Knicklenker mit vier gleich großen Rädern und umkehrbarem Fahrerstand Wendiger und schmaler Knicktraktor (Außenbreite 98 cm), erhältlich mit zwei Motorleistungen von 52 oder 66 PS, ideal für Wein- und Obstgärten sowie Gewächshäuser. Dank dem Gelenkrahmen und dem kurzen Radstand bietet dieses Modell einen reduzierten Wenderadius und ein Handling an der Spitze seiner Kategorie, sowohl beim Wenden als auch beim Slalomfahren durch den Reihen.

#### TRX 5800 > Radlenker mit vier gleich großen Rädern und umkehrbarem Fahrerstand

Dieser reversible Traktor mit Lenkrahmen überzeugt durch seine Stabilität und Sicherheit auch an steilsten Hängen. Als Option kann der TRX mit der *Uniflex*<sup>TM</sup>-Vorrichtung ausgestattet werden. In dieser Konfiguration eignet er sich für die typischen Heuarbeiten in den Bergen.

#### RGS™ Tora und REDCAB-Kabine

Das reversible Lenksystem auf Drehturm der Serie Tora beinhaltet den Fahrersitz und die mechanischen Bedienelemente des Wendegetriebes und der Gangschaltung in Lenkradnähe. Diese patentrechtlich geschützte AC-Lösung verbessert das Mensch-Maschine-Gefühl und bietet mehr Freiraum für den Fahrer. Der reversible Tora-Traktor weist einen niedrigen Schwerpunkt auf, ist schmal und kompakt und überzeugt durch den geräumigen und äußerst bequemen Fahrerplatz. Die umkehrbare Fahrweise steigert seine Multifunktionalität und Einsatzmöglichkeiten und verbessert die Ausführungspräzision und -qualität.

Die *REDCab*-Kabine (Sonderausstattung) ist schallisoliert und klimatisiert. Sie bietet dem Fahrer an Bord eine Rundumsicht an Bord, vor allem auf die Anbaugeräte und den Raum rund um den Traktor, auch in umgekehrter Fahrtrichtung und bei Arbeiten zwischen engen Pflanzenzeilen. Die Kabine ist in zwei Ausführungen erhältlich: für die reversiblen Radlenker mit 6 Säulen, für die reversiblen Knicklenker dagegen nur mit 4 Säulen. Bei letzterer Version wird die Sicht des Fahrers in alle Richtungen und besonders auf die Ausrüstungen in der umkehrten Fahrposition begünstigt, was sich besonders bei der Arbeit in sehr engen Reihen als vorteilhaft erweist.







#### NEUE SERIE R mit Bezeichnung 8900: Spitzenreiter der Kompakttraktoren

Die neue Serie R debütiert auf der Austro Vin mit den neuen Stufe-V-Dieselmotoren. Mit einer einzigen Leistungsstufe von 74,2 PS werden sieben verschiedene Versionen, alle mit der Bezeichnung 8900 angeboten: (TRX, TRG, TGF, TTR, SRX, Mach4 und Mach2. Die Bezeichnung gibt jeweils die Auslegung des ACTIO<sup>TM</sup>-Rahmens (integraler AC-Schwingrahmen) in allen Abwandlungen an: Gelenkrahmen, mit niedrigem Schwerpunkt, mit breiter Fahrspur oder als Knicklenker. Alle Modelle, mit Ausnahme des TGFs (dieser mit einer einzigen Fahrtrichtung), sind mit dem umkehrbaren Fahrsystem ausgestattet. Zu sehen auf der Austro Vin: der Knicklenker SRX 8900, der TRX 8900, der TGF 8900 mit eingerichteter Fahrweise und differenzierten Rädern und das Vierraupenfahrzeug Mach4 mit Knickrahmen und umkehrbarem Fahrerstand.

Die elektronische Steuerung des 4-Zylinder-Turbomotors Common Rail von Kubota erfolgt unmittelbar über die elektronischen Schaltungen am Fahrerstand, unter anderem dem Arbeitsspeicher und den mittels Cluster einstellbaren Beschleunigungsrampen. Die hohe Traktion wird durch den speziell für das Anfahren konzipierten Radstand garantiert, der für eine perfekte Gewichtsverteilung der Traktormasse auf den Boden sorgt. Diese Funktion ist nützlich, um die Haftung des Fahrzeugs zu erhöhen und die Bodenverdichtung zu reduzieren. Optional ist für alle Modelle die *Air*-Kabine (mit Rops- und Fopszertifizierung) oder die *Super-Low-Profile*-Kabine Protector 100 (für TGF) erhältlich, zertifizierte Druckkabinen der Kategorie 4 für einen hundertprozentigen Schutz des Bedieners vor Staub, Gas und Aerosol.

### MACH 4 R: das Nonplusultra der Serie R

Die neue Serie R beinhaltet auch zwei Raupentraktoren: Mach 2, Zweiraupenschlepper mit 20"-Vorderreifen und hinteren Gummiraupen, Lenkrahmen ACTIO™, umkehrbarem Fahrerstand; Mach 4, Vierraupenschlepper mit Knicklenkung ACTIO™, ebenfalls mit umkehrbarem Fahrerstand (letzterer ist auf der Austro Vin ausgestellt). Beide AC-Raupenfahrzeuge präsentieren sich im schwarzem Design. Die spezielle Konfiguration mit Gummiraupen bietet konstante Haftung und Traktion auch unter extremen Bedingungen, wie abschüssigem, schlammigem oder rutschigem Gelände, bzw. in Situationen, die ein Fahrzeug mit normaler Bereifung nicht bewältigen kann, mit einer stets extrem geringen Bodenverdichtung. Dank des Gelenkrahmens zeichnet sich der Mach4 durch große Agilität und Wendigkeit aus, die es ermöglicht, ihn in engen Reihen an Hängen oder in unebenem und rutschigem Gelände einzusetzen. Mit dem Mach4 kann auch nach starkem Regen unverzüglich in den Obstkulturen gearbeitet werden, wodurch erzwungene Ruhezeiten aufgrund der Unzugänglichkeit des Bodens kein Thema mehr sind. Beide Modelle verfügen über die Straßenzulassung für Überfahrten mit Geschwindigkeiten über 30 km/h.

§§§

## Serie INFINITY > DIE HYDROSTATISCHEN MODELLE

#### **HYDROSTATISCHES** *Infinity*-GETRIEBE

Auf der Austro Vin zu sehen, ein Ememplar der 3 mit dem hydrostatischen INFINITY-Getriebe und umkehrbarem Fahrstand ausgestatteten Modelle, mit einer Leistung von 75 PS: Der SR 7600 Infinity, ein knickgelenkter Schmalspurschlepper mit vier gleich großen Rädern, der zusammen mit dem TR mit Lenkrahmen und dem TTR als "breitem" Radlenker mit niedrigem Schwerpunkt (für den Einsatz auf abschüssigem Gelände), zur bereits hinreichend bekannten Infinity-Serie gehört. Alle Modelle können auf Wunsch mit der StarLight-Kabine ausgestattet werden.

## **Infinity-GETRIEBE**

Es stellt den gemeinsamen Nenner der Produktreihe dar und ermöglicht das Arbeiten in beiden Fahrtrichtungen mit gleichen Geschwindigkeiten und jeweils 3 hydraulischen Bereichen zwischen 0-15 und 0-40 km/h, die manuell oder mit automatischer Schaltung ohne Traktionsverlust eingeschaltet werden können. Das Fahrpedal unterstützt die Bremsung bei Gefälle und stellt die Maschine bei Loslassen des







Gaspedals auch ohne Bremsbetätigung still. Mit den Funktionen *Cruise Control (oder Tempomat)*, *Limit RPM, Intellifix, Drive Mode, Fast Revers* und der *Uniflex*-Aufhängung kann der Bediener die jeweils passende Einstellung für die auszuführende Arbeit auswählen. Bei den *Infinity*-Modellen wird die Kupplung nur zum Anfahren verwendet und dient als Sicherheitsvorrichtung bei einem abrupten Stopp des Fahrzeugs. Das elektrohydraulische Wendegetriebe am Lenkrad ist außerordentlich praktisch, um auch wiederholt vorwärts/rückwärts zu fahren, ohne die Kupplung zu betätigen. Die Bremsen sind praktisch überflüssig, da das Fahrpedal nicht nur die Vorwärtsbewegung steuert, sondern auch das Abbremsen des Traktors bis zum Stillstand: Ausschließlich mit dem Fahrpedal wird so das gesamte Getriebe gesteuert.

#### BETRIEBSFLEXIBILITÄT, KOMPAKTHEIT, PRÄZISION UND KOMFORT

Diese Spezialtraktoren, die präzise und wirtschaftlich arbeiten und sich optimal auf engstem Raum mit geringstem Wenderadius bewegen, zeichnen sich durch vielfältige Einsatzmöglichkeiten in Kombination mit hydraulischen oder zapfwellengetriebenen Geräten aus und eignen sich für spezielle Kulturen (terrassierte Weinberge, Gewächshäuser, schmale Pflanzungen) genauso wie für die städtische Instandhaltung (Grünflächen, Parks und Sportanlagen).

Die *Infinity*-Traktoren bieten einen hohen Arbeitskomfort, da der Fahrer nicht kuppeln muss: ein unbestrittener Vorteil bei Arbeiten, die schnell aufeinanderfolgende Manöver und Hin- und Herbewegungen (Befördern von Material oder Obstkisten zwischen Pflanzenzeilen), bzw. langsame, präzise Bewegungen oder aber eine plötzliche Beschleunigung erfordern. Alle Getriebefunktionen kommunizieren unmittelbar mittels CAN-Bus-Technologie miteinander.

## SR 7600 Infinity > Der "intelligente" hydrostatische Traktor

Umkehrbarer Fahrerstand, vier gleich große Lenkräder, entwickelt für die spezialisierte Landwirtschaft und ideal für die Bearbeitung von Hängen: das sind die bezeichnenden Merkmale des SR 7600. Die Kompaktheit des Fahrzeugs und die per Software gesteuerte Bordelektronik sorgen für eine einfache Handhabung und extrem intuitive Bedienung. Die Kontrollfunktionen des von der Zapfwelle entnommenen Moments und des Drehmoments der Räder schützen die Zapfwelle und den Motor, selbst in den kritischsten Situationen auf geneigten Hängen. Die als Option erhältliche, klimatisierte und lichtdurchflutete *StarLight*-Kabine bietet dank der Vollverglasung und den Bullaugen, die sich auf Höhe der unteren Gliedmaßen des Fahrers befinden, eine optimale Sicht auf die Räder und Geräte.

§§§

## SERIE TONY > DIE TOP-PLAYER DER HYDROSTATISCHEN AC-BAUREIHEN

Die Serie TONY bietet das bestmögliche Verhältnis zwischen Leistung und Kraftstoffverbrauch, unabhängig von der ausgeübten Tätigkeit, mit "gewichtigen" Maschinen, die hauptsächlich für die Präzisionslandwirtschaft bestimmt und in der Lage sind, die Arbeiten auf dem Feld zu vereinfachen und zu beschleunigen. Sie besteht aus 5 Modellen mit mechanisch-hydrostatischem Hybridgetriebe, darunter der neueste Tony 8700 V, der erste AC-Traktor mit konventionellem Fahrgestell und hydrostatischem Getriebe. Auf der Austrovin können die "Neuzugänge" näher betrachtet werden: Tony 8700 V als "schmale" Version und die zwei mehrfach ausgezeichneten Tony 8900 TR und SR.

#### TONY 8700 V: "schlank" und "noch schlanker"

Der Finalist des begehrten Preises "Tractor of the Year 2021", ist der erste AC-Traktor mit konventionellem Rahmen, der das Angebot für den breiten Kundenkreis noch umfangreicher gestaltet, damit jeder Kunde seinen "maßgeschneiderten" AC-Traktor findet. TONY 8700 V (75hp) ist mit digitalen Funktionen und Software zur Erleichterung der Arbeit ausgestattet. Der vielseitige Traktor ist für Arbeiten in Weingärten mit engen Pflanzenzeilen konzipiert und wurde als Spezialist für die Präzisionslandwirtschaft entwickelt.







Erstmals wird die zweite Version des neuen Tony 8700 V in der "schmalen" Version mit 122 cm Spurweite auf einer Messe präsentiert (die auf den letzten Messen ausgestellte ultraschmale Version erreicht eine Mindestbreite von 99 cm). Diese Ausführung ist für landwirtschaftliche Bediener bestimmt, die eine größere Stabilität an Hängen und beste Ladekapazität benötigen.

Tony 8700 V bietet einen hervorragenden Arbeitskomfort, der aufgrund einer Studie der Handgriffe und Aktionen des professionellen Landwirts entwickelt wurde, der mit Heck-, Front- oder seitlichen Anbaugeräten, auch in kombinierter Ausrüstung, schmale Weinbergreihen bearbeitet. Sein Design und seine Konstruktion machen ihn wendig und manövrierfähig am Vorgewende, granu dort, wo Handling und Präzision entscheidend sind.

### **Tony-GETRIEBE**

Das kompakte Getriebe bietet automatische Funktionen, die durch das Betriebssystem ITAC (*Intelligent Tractor AC*) gesteuert werden, wie z. B. die *Tractor Management Control (TMC)*, die alle Bedienvorgänge des Fahrers vereinfacht. Es handelt sich um die zentrale Steuerung des Motors und des Getriebes, so dass der Traktor immer unter optimalen Bedingungen im Bezug auf Wirtschaftlichkeit und Produktivität arbeitet. Das System bietet eine Reihe von Funktionen, wie z. B. die Beibehaltung konstanter Parameter bei der Arbeit bergauf und bergab. Innerhalb des ITAC-Systems laufen alle Sicherheitssysteme und werden klare und genaue Diagnosen erstellt, um alle Eingriffe zu vereinfachen, z. B. die planmäßige Wartung des Fahrzeugs.

Der Bediener kann die Parameter für jede Art von Arbeit einstellen, individuell anpassen und speichern, die Einstellungen bei Bedarf abrufen und, falls erforderlich, während der Arbeitsphasen ändern, um die Parameter zu korrigieren und an die Veränderungen des Geländes anzupassen. Die Geschwindigkeit ist unabhängig von der Motordrehzahl: beide sind separat programmierbar. Der Geschwindigkeitsbereich reicht von gerade mal 100 m/h bis 40 km/h.

#### **HYDRAULIKANLAGE**

Die Hydraulikanlage besteht aus mechanischen Zahnradpumpen und einer großen hydraulischen Kolben-Verstellpumpe. Die *Load-Sensing-*Steuerung der Pumpen und die Leitungen mit vergrößertem Querschnitt dienen zur Senkung von Strömungsverlusten, damit auch bei niedrigen Motordrehzahlen und hohen hydraulischen Leistungen gearbeitet werden kann. Diese Lösung wurde auch angewandt, um die Umweltbelastung und **den Kraftstoffverbrauch zu verringern**. Der Hydrauliktank hat ein Fassungsvermögen von 35 I und verfügt über zwei drucklose Auslässe *(Zero-Pressure)*: einer hinten und einer seitlich. Der hydraulische Durchfluss beträgt bis zu 137 I/min (mit *Extra Flow*) mit einer variablen Verdrängerpumpe, die nur bei Gebrauch aktiviert wird. Das Hydrauliksystem bietet bis zu 9 unabhängige elektronische, doppeltwirkende Verteiler (4 hinten und 5 seitlich).

#### FAHRKOMFORT UND AIR "V"-KABINE

Die *AIR V-*Kabine bietet ein bis ins kleinste Detail durchdachtes Fahrerhaus für den bestmöglichen Bedienkomfort. Die Lenkung ist eingerichtet und befindet sich auf einer geräumigen Plattform, die auf *Silentblöcken* und schalldämpfenden Elementen gelagert ist, die Vibrationen und Lärm reduzieren. Der niedrige Schwerpunkt und der schlanke Mitteltunnel ermöglichen dem Fahrer ein bequemes und ermüdungsfreies Arbeiten: Die Fahrposition bleibt natürlich, auch wenn er den Kopf drehen muss, um die hinteren Ausrüstungen bei der Arbeit zu beobachten. Begünstigt wird dieser Komfort auch durch die direkte Sicht auf die Ausrüstung, die dem Bediener an Bord das Gefühl vermittelt, der Fahrersitz befinde sich direkt "über" dem Werkzeug. Die Vorderräder des Traktors bieten einen maximalen Lenkeinschlag von 55°. Die 4-Säulen-Kabine bietet freie Sicht nach allen Seiten, die Klimatisierung erfolgt automatisch über das digitale Display in der Kabine. Sie ist druckbeaufschlagt in Kat. 2 und 4 und mit Rops- und Fops-Zulassung. Die Rückleuchten für den Straßenverkehr sind in LED-Technik ausgeführt und in das Kabinendach integriert. Durch ihre hohe Position ist der Traktor auch mit angebauten Geräten gut sichtbar. Die Rückspiegel sind elektrisch verstellbar.







TONY 8900 TR UND SR - die mehrfach ausgezeichneten Traktoren mit hydrostatischem Antrieb Tony 8900 TR und SR (Kubota-Turbomotor Common Rail, 4 Zylinder, 72,4 PS, Stufe V) in der Ausführung als Radlenker (TR) und Knicklenker (SR) sind das Nonplusultra des Hauses Carraro im Bereich der softwaregesteuerten, hydrostatischen Getriebe. Der Benutzer kann damit seine Arbeit genau nach den eigenen Bedürfnissen gestalten, die Ergebnisse optimieren und die Vorgänge vereinfachen. Das Getriebe arbeitet mit der SIM - Shift In Motion-Technologie mit 4 elektronisch gesteuerten Geschwindigkeitsbereichen, die bei Stillstand oder während der Fahrt eingeschaltet werden können. Bei den Tony-Traktoren handelt es sich um kompakte Maschinen mit gleich großen Rädern, die für landwirtschaftliche Präzisionsarbeiten, wie Saat und Düngung, Unkrautbekämpfung und Behandlungen geeignet sind, bei denen durch die konstante Geschwindigkeit ein homogenes, hochproduktives Ergebnis erzielt und die Verschwendung von chemischen Produkten oder von wertvoller Arbeitszeit verhindert wird. Auf Wunsch können die Tony-Traktoren mit der nach Kat. 4 zertifizierten AIR-Druckkabine mit FOPS- und ROPS-Zulassung ausgestattet werden, die den Schutz des Bedieners vor dem Einatmen schädlicher Stäube. Aerosole und Dämpfe garantiert. In den letzten Jahren haben die Tony-Modelle Preise auf allen wichtigen Messen "eingefahren", z. B.: Innovation Intervitis Interfructa, Innovationspreis Smau, Agromasexpo – Agrárgépshow, Tractor of the year 2018 in der Kategorie "Best of Specialized". Vor Kurzem wurde das Modell SR mit den Auszeichnungen "Innovation Challenge" und "Vota il trattore" auf der «Enovitis in campo 2019», sowie mit der Anerkennung «New product" auf der Sitevi in Frankreich prämiert.